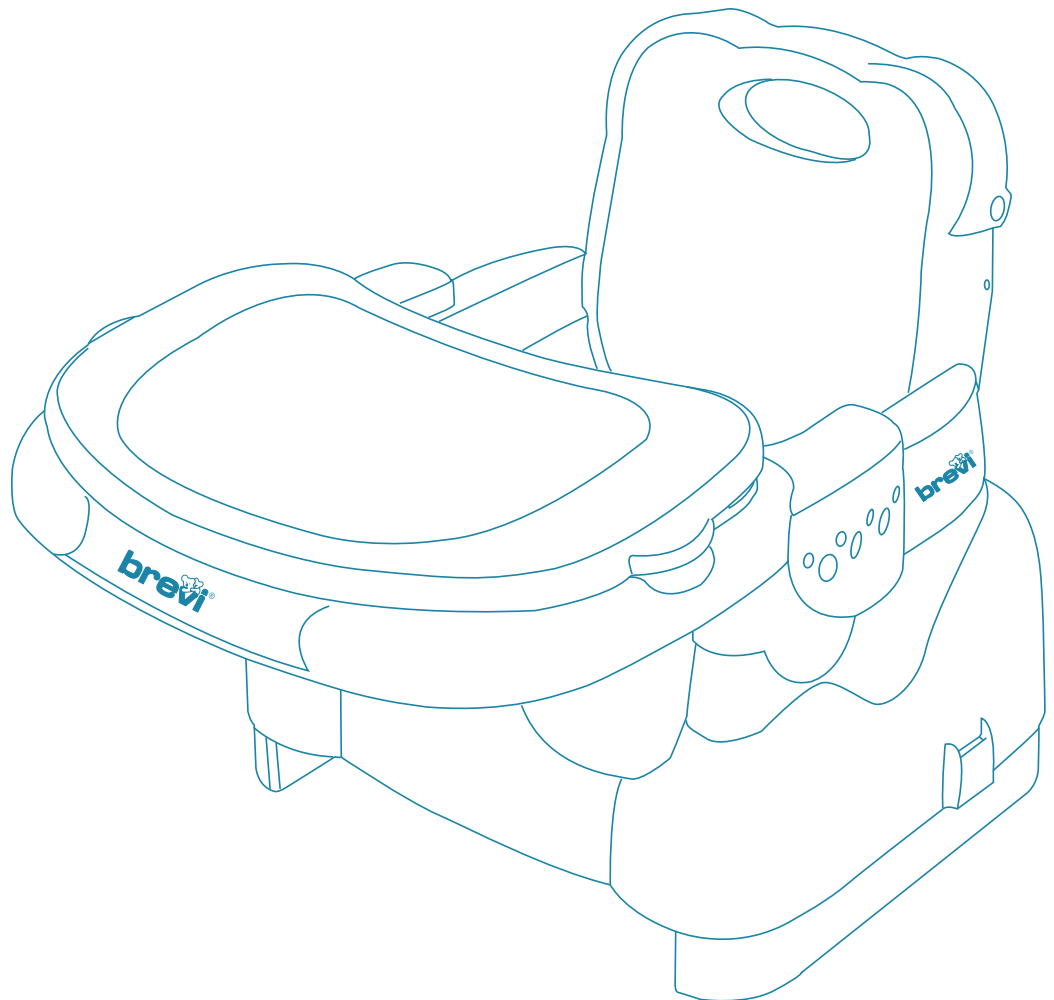


IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Read carefully. The child's safety could be put at risk if the instructions are not followed.



- I** Istruzioni d'uso
- GB** Instructions for use
- D** Gebrauchsanleitung
- F** Notice d'emploi
- E** Instrucciones de uso
- P** Instruções de utilização
- RUS** Инструкция по применению

I IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Leggere attentamente. Qualora queste istruzioni venissero disattese, ne potrebbero derivare lesioni al bambino.

D WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Sorgfältig lesen. Wenn diese Hinweise nicht beachtet werden, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

F IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

À lire attentivement. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.

E IMPORTANTE! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

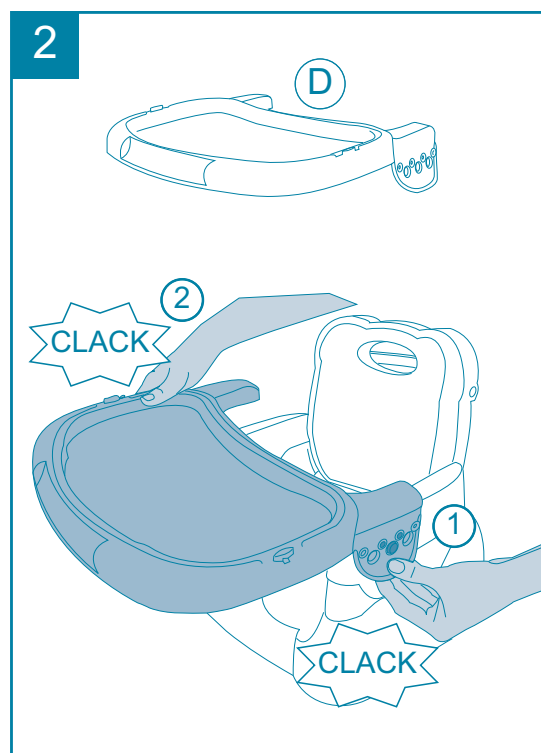
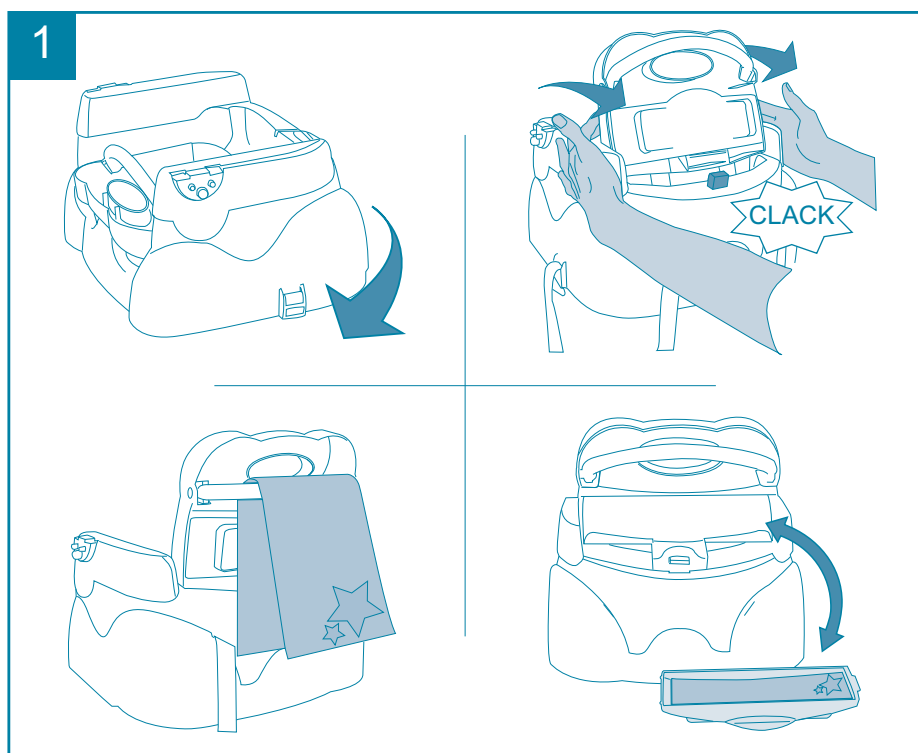
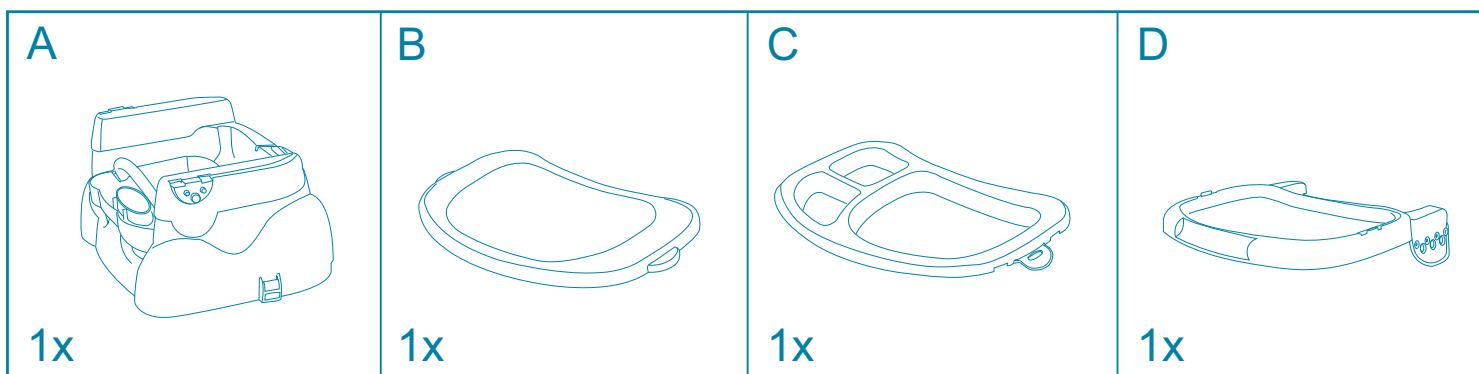
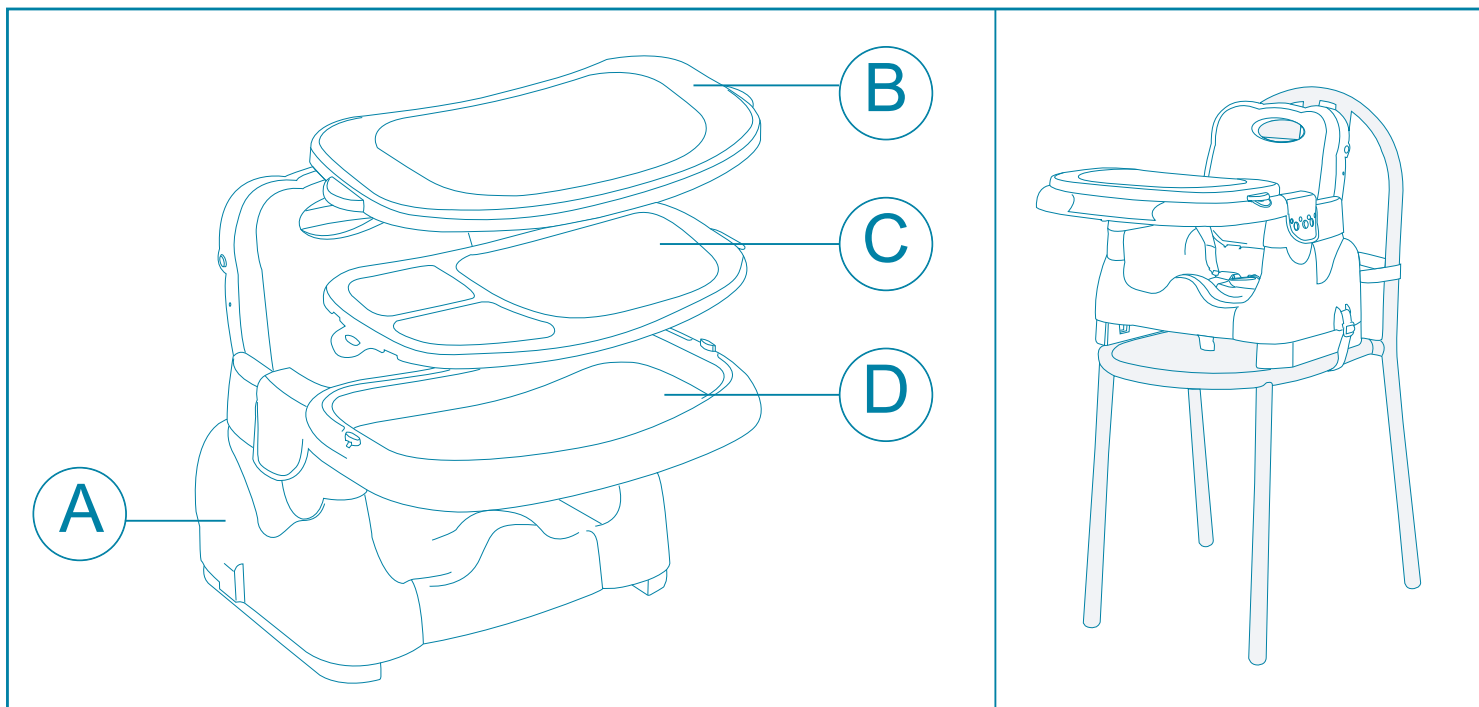
Leer atentamente. Si no se respetan estas instrucciones, la seguridad de su niño puede ser perjudicada.

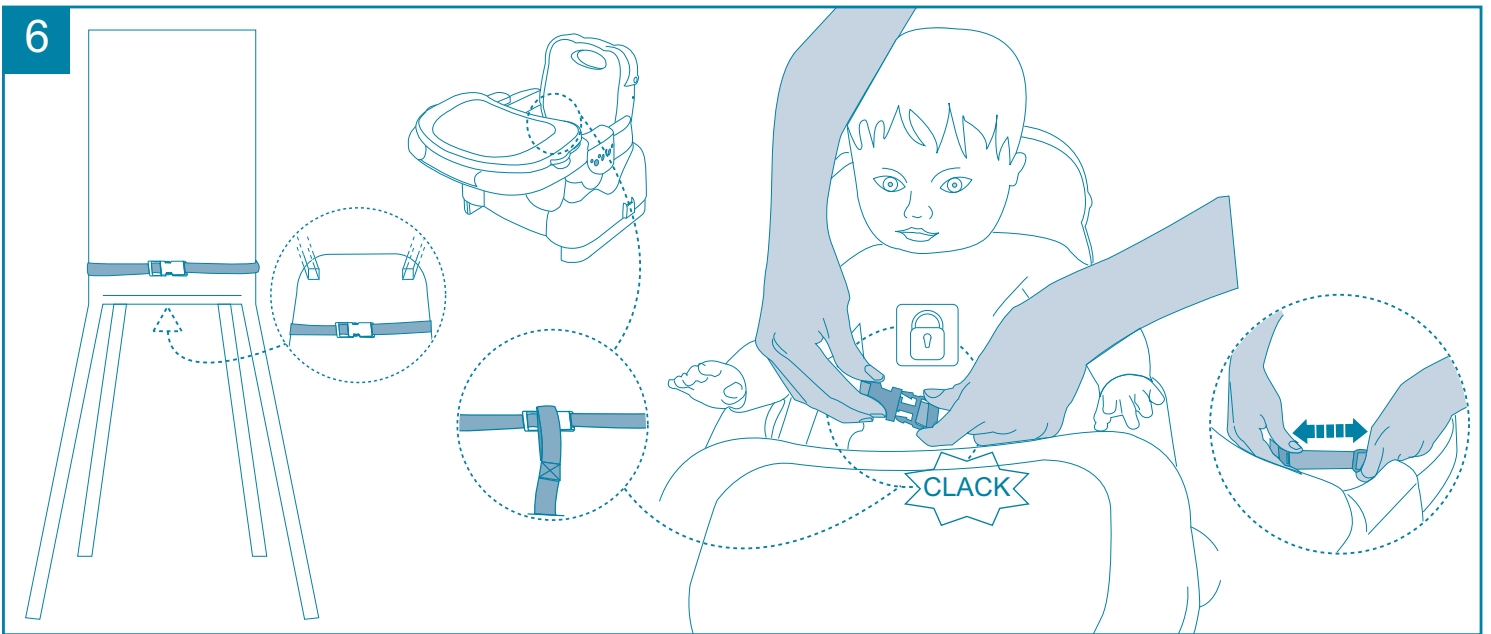
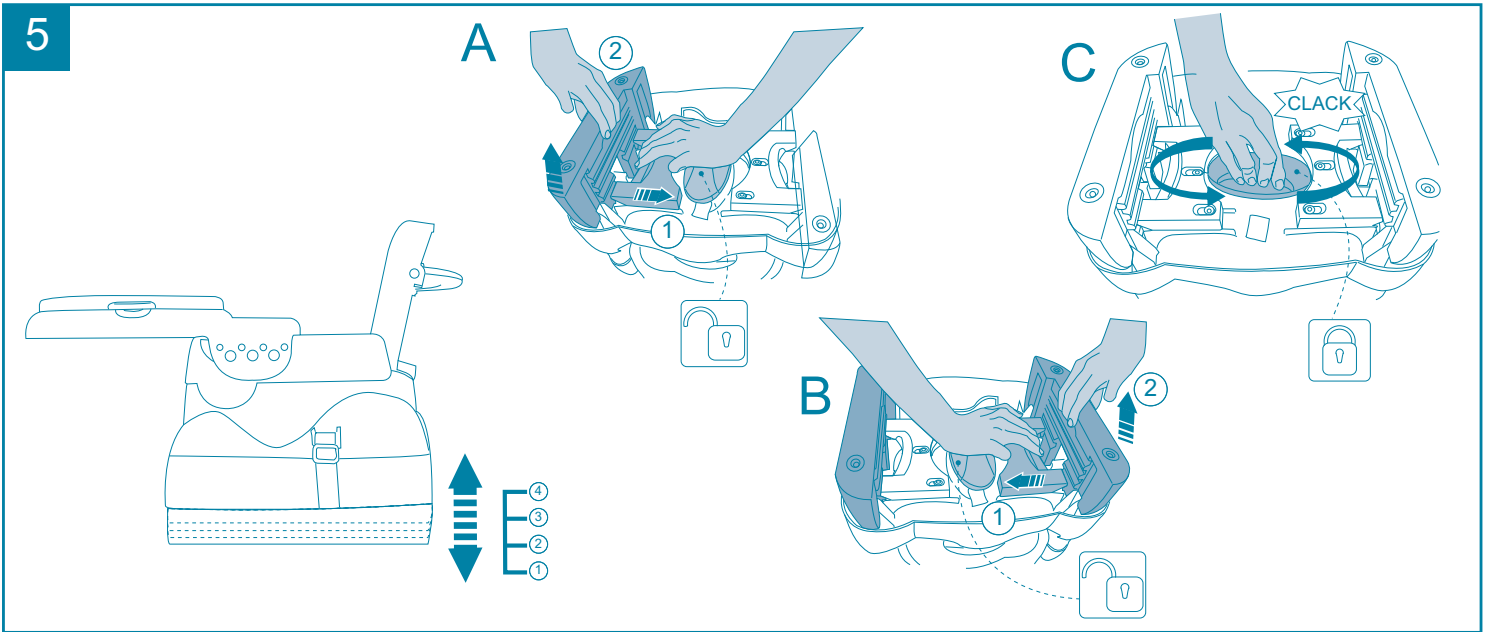
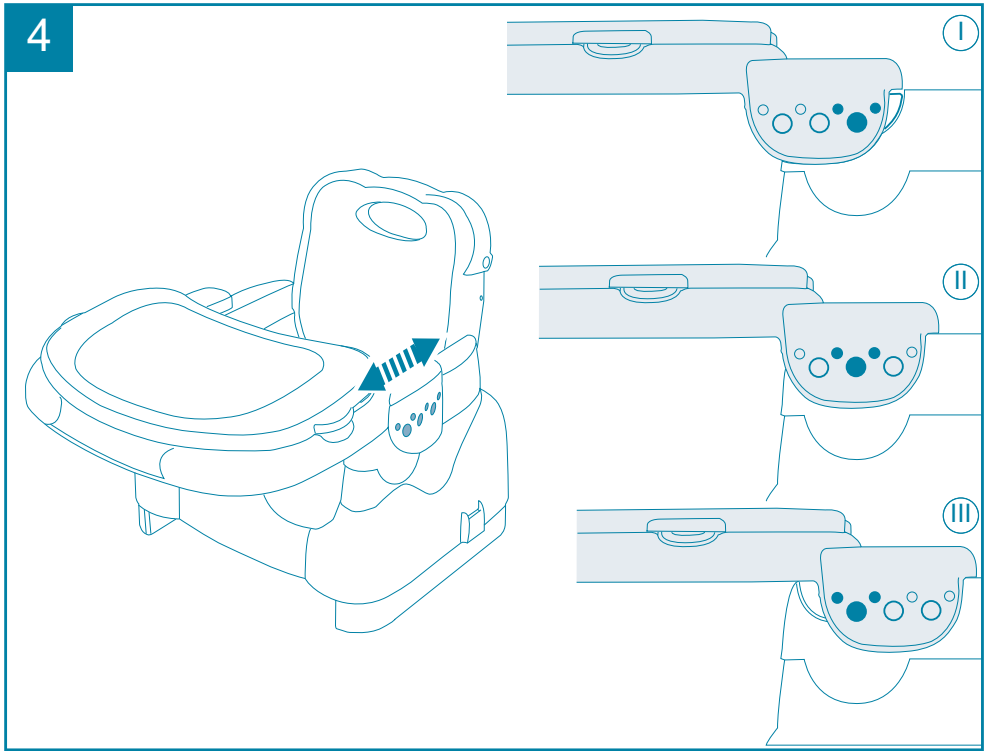
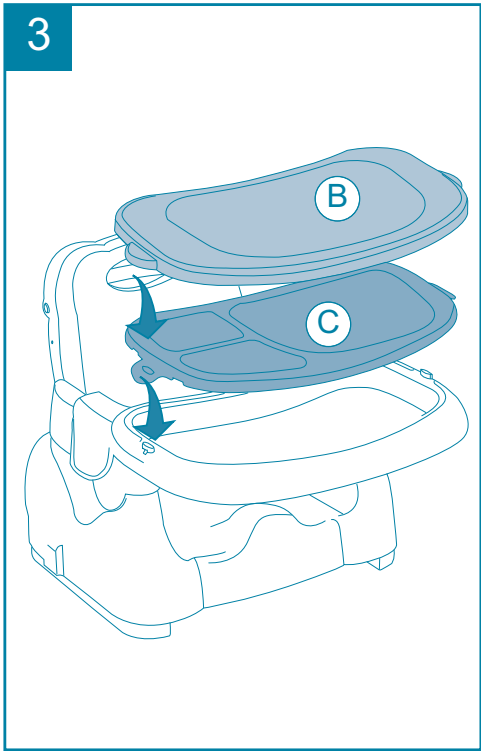
P IMPORTANTE! CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

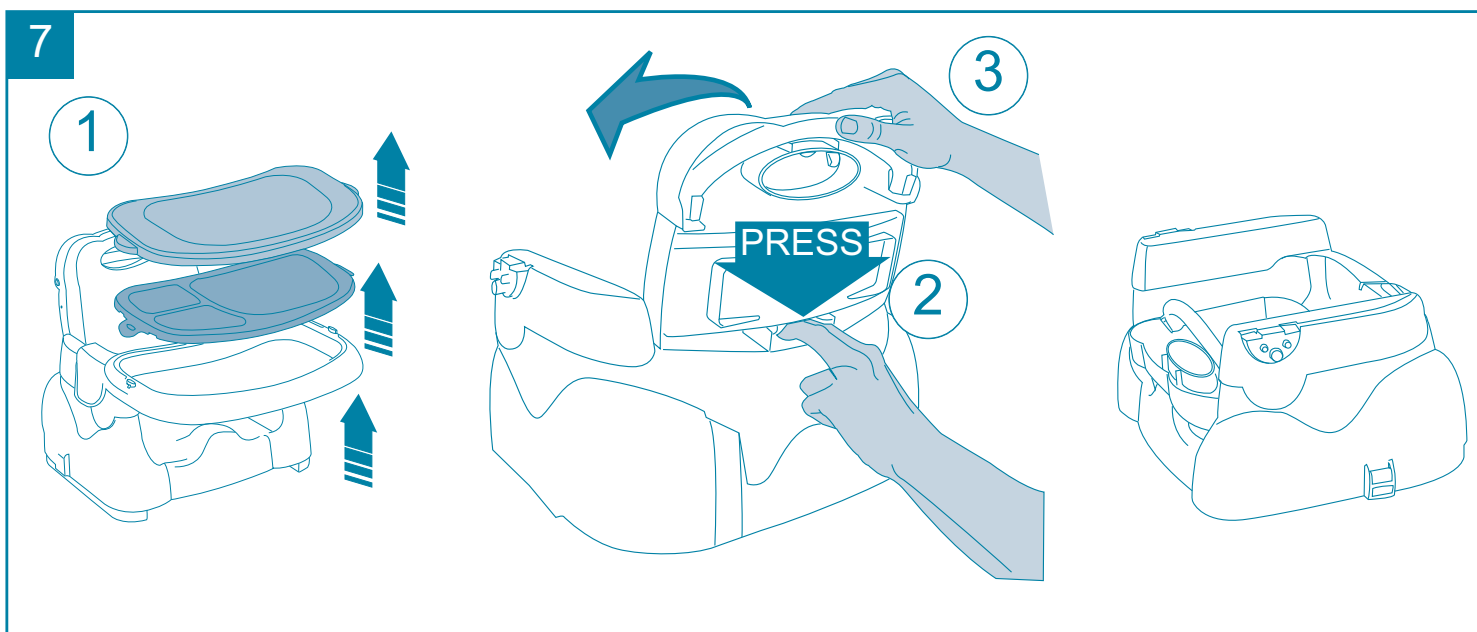
Leia cuidadosamente. A segurança da criança pode ser afectada se não seguir estas instruções.

RUS ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Будьте внимательны при чтении. Несоблюдение данных инструкций может нанести вред ребенку.







Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Questo prodotto è adatto per bambini che stanno seduti da soli, fino ai 3 anni o fino ad un peso massimo di 15 kg.

ATTENZIONE Non lasciare mai il bambino incustodito.

ATTENZIONE

- Lavare il vassoio e il piano d'appoggio con acqua e sapone prima dell'uso.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza e di bloccaggio siano sistemati correttamente ogni volta che il vostro bambino è seduto sul rialzo.
- Non usare il rialzo a meno che tutti i componenti non siano correttamente fissati e sistemati.
- Controllare regolarmente che non ci siano crepe sulle parti di plastica o pezzi rotti, specialmente quando il rialzo non è utilizzato da qualche tempo. Strigere le parti che si sono allentate ed eventualmente sostituire quelle consumate. Non utilizzare il rialzo se qualsiasi parte è rotta, usurata o mancante altrimenti il rialzo può rompersi completamente o capovolgersi e provocare ferite.
- **ATTENZIONE** Fare attenzione che non ci siano fonti di calore nelle vicinanze del rialzo.
- Non utilizzare mai il rialzo su superfici non piane.
- Bloccare sempre i dispositivi di sicurezza dopo aver regolato l'altezza del rialzo.
- Usare solamente per bambini che possono sedersi senza aiuto e/o sostegno.
- Accompagnare sempre la sedia del vostro bambino vicino al tavolo.
- Non permettere mai che il bambino si spinga da solo contro il tavolo.
- Non utilizzare mai il rialzo come seggiolino auto o sedia per il bagno, su sgabelli, sedie girevoli o su qualunque altra sedia che non abbia una base stabile e su sedie dove non sia possibile agganciare le cinghie correttamente.
- Non utilizzare il rialzo su una superficie di seduta più piccola delle dimensioni della base del rialzo.

SERVIZIO POST VENDITA

Se, una volta acquistato il prodotto, avete necessità di assistenza o di parti di ricambio, mettetevi in contatto con il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto, oppure contattate il Servizio Post Vendita Brevi (anche a mezzo posta elettronica all'indirizzo e-mail info@brevi.eu).

GARANZIA

Tutti i nostri prodotti sono realizzati con materiali di prima scelta e fabbricati sotto i più severi controlli di qualità.

Tutti i nostri prodotti sono garantiti contro i difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data d'acquisto.

Questa garanzia non ha effetto nel caso di danni causati a seguito di un uso improprio o scorretto del prodotto od anneggiamento accidentale, sempre in accordo con i diritti sanciti dalla legge.

Per l'attivazione della garanzia è necessaria la ricevuta d'acquisto.

Per questa ragione vi consigliamo di conservarla in luogo sicuro.

Attenzione. Per evitare pericolo di soffocamento, eliminare la protezione plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa protezione deve essere distrutta o smaltita fuori dalla portata dei bambini.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi.

Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi.

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

The product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kgs.

WARNING Never leave the child unattended.

WARNING

- Wash the feeding tray and feeding surface with soapy water before use.
- Do not leave the child unattended.
- Make sure all locks and safety devices are correctly fitted whenever your child is sitting on the booster.
- Do not use the high chair (baby booster) unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Regularly check any cracks on plastic parts or broken pieces; particularly when the booster has not been used for some time. tighten any loosen straps or replace them if they are worn. Do not use the booster if any part is broken, torn or missing, it might not be safe.
- **WARNING** Be aware of any open fire and other sources of heat such as electric bar fires, gas fires etc. in the vicinity of the booster.
- Never use on uneven surface.
- Always shut the safety lock after adjusting the height of the booster.
- Use only for child who can sit up unaided.
- Always push your child's chair towards the table. Never allow the child to pull himself against table on his own.
- Never use the booster as a car seat or bath seat, on stool, swivel chair or any other chair that do not have stable base, not chair that the straps cannot secure it properly.
- Do not use the booster on a seat surface which is smaller than the base of the booster.

AFTER SALE SERVICE

If when you receive the product you need assistance, spare parts, or if you are unhappy with any aspects of the goods please contact your retailer or contact Brevi's Customer Services (also by e-mail: info@brevi.eu).

GUARANTEE

All our products are made from the finest quality materials and are manufactured under the strictest quality controls.

We guarantee all our products or parts thereof, for a period of 24 months from the date of purchase against faulty manufacture.

This guarantee is not effective against damage caused as a result of incorrect usage of the product or accidental damage.

This in no way affects your statutory rights.

For guarantee purposes we will require proof of purchase.

We recommend that the receipt for your products is kept in a secure place.

Warning. To avoid suffocation risk, remove the plastic protection before using the product.
This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from the child.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi.
The use of accessories not approved by Brevi could be dangerous.

DEUTSCH

Verehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie ein Produkt BREVI gewählt haben.

Dieses Produkt ist für Kinder geeignet, die alleine sitzen können bzw ab einem Alter von 3 Jahren oder mit einem Gewicht bis 15 kg.

ACHTUNG Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG

- Vor dem Gebrauch die Tischplatte mit Wasser und Seife reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsgurte befestigt sind und der Erhöhungssitz sicher am Stuhl angebracht ist.
- Den Erhöhungssitz nicht verwenden, solange nicht alle Bestandteile sicher befestigt sind.
- Den Erhöhungssitz regelmäßig kontrollieren; vergewissern Sie sich, dass keine Plastikteile gebrochen oder beschädigt sind. Bitte lockere Teile festziehen und defekte Bestandteile ersetzen. Verwenden Sie den Erhöhungssitz nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Sonst könnte den Erhöhungssitz unsicher sein.
- **WARNUNG** Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von starken Hitzequellen.
- Verwenden Sie den Erhöhungssitz nur auf ebenen Flächen.
- Vergewissern Sie sich nach der Höhenregulierung, dass alle Sicherheitsgurte befestigt sind.
- Verwenden Sie den Erhöhungssitz nur für Kinder, die alleine sitzen können.
- Stuhl ganz nah an den Tisch schieben. Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Kind nicht mit den Füßen vom Tisch abstoßen kann.
- Verwenden Sie den Erhöhungssitz nicht als Autositz oder Badesitz. Nicht geeignet für Hocker, Drehstühle oder andere Stühle, die die Befestigung des Erhöhungssitzes nicht erlauben.
- Verwenden Sie den Erhöhungssitz nicht, wenn die Sitzfläche kleiner als der Boden des Erhöhungssitzes ist.

DIENTSTLEISTUNG NACH DEM VERKAUF

Sollten Sie nach Kauf des Produktes Hilfe brauchen oder Ersatzteile benötigen, können Sie sich mit dem Verkäufer, wo Sie den Kindersitz gekauft haben, in Verbindung setzen, oder kontaktieren Sie einfach Brevi bei e-mail: info@brevi.eu.

GARANTIE

Alle unsere Produkte sind aus Materialien erster Wahl und es werden unter den strengsten Qualitätskontrollen hergestellt.

Alle unsere Produkte sind für eine Periode von 24 Monaten von Einkaufsdatum gegen Herstellungs-Fehler garantiert.

Diese Garantie hat keine Wirkung im Fall von verursachten Schäden infolge eines uneigentlichen oder unrichtigen Gebrauch des Produktes oder zufälliger Beschädigung, immer in Vereinbarung mit den vom Gesetz bestätigten Rechten.

Der Zettel ist für die Aktivierung der Garantie notwendig.

Wir empfehlen Sie aus diesem Grund, ihn in einem sicherem Platz zu bewahren.

Achtung. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, alle Plastikverpackungen entfernen, entsorgen und von Kindern fernhalten. Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind.

Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

Ce produit convient uniquement aux enfants qui se tiennent tous seuls en position assise, jusqu'à 3 ans ou dont le poids n'excède pas 15 kg.

ATTENTION Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

ATTENTION

- Laver la tablette avec de l'eau et du savon avant utilisation.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité et de blocage soient correctement fixés chaque fois que votre enfant est dans le réhausseur.
- N'utilisez le réhausseur que lorsque tous les composants sont correctement fixes et ajustés.
- Contrôlez régulièrement que les parties en plastique ne soient pas fendues ou qu'il n'y ait pas des pièces cassées, particulièrement quand le réhausseur n'est pas utilisé pendant quelque temps. Resserrer les ceintures desserrées et éventuellement remplacer les parties abîmées. Ne pas utiliser le réhausseur si une partie est cassée, déchirée ou manquante car le réhausseur pourrait devenir dangereux.
- **ATTENTION** Ne pas placer le réhausseur auprès d'une source de chaleur.
- Toujours utiliser sur des surfaces planes.
- Toujours bloquer les dispositifs de sécurité après avoir réglé la hauteur du réhausseur.
- Utiliser uniquement pour des enfants qui peuvent se tenir assis tous seuls.
- Approchez toujours la chaise de votre enfant près de la table.
- Ne jamais permettre à l'enfant de pousser tout seul sur la table.
- Ne jamais utiliser le réhausseur comme siège auto ou comme siège de bain, sur des tabourets, sur des chaises tournantes ou sur quelque autre chaise qui n'ait pas une base stable ou sur des chaises où il ne serait pas possible d'attacher correctement les ceintures.
- Ne pas utiliser le réhausseur sur une chaise dont la surface de l'assise serait plus petite que les dimensions de la base du réhausseur.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, après avoir acheté le produit, vous avez besoin d'assistance, de pièces de rechange ou si vous êtes insatisfaits du produit, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit, ou contacter la Sté BREVI par courriel à l'adresse e-mail info@brevi.eu.

GARANTIE

Tous nos produits sont réalisés avec des matériels de premier choix et fabriqués sous des contrôles très sévères.

Tous nos produits sont garantis contre les défauts de fabrication pour une période de douze mois à compter de la date d'achat.

Cette garantie n'a pas d'effet en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation du produit ou par un accident, et ceci toujours en accord avec les droits établis par la loi.

Pour l'activation de la garantie, il faut avoir le reçu d'achat; pour cela, nous vous conseillons de la conserver dans un lieu sûr.

Attention. Pour éviter le risque d'étouffement, avant d'utiliser cet article, retirer son emballage en plastique et le détruire ou le maintenir hors de portée des enfants.

N'utilisez pas d'autres pièces de rangée ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi peut se révéler dangereuse.

ESPAÑOL

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Este producto está solamente adaptado para niños que puedan estar sentados solos, hasta los 3 años y que no pesen más de 15 kg.

ATENCIÓN Nunca dejar al niño sin supervision.

ATENCION

- Fregar la bandeja y la superficie de apoyo con agua y detergente antes del uso.
- Nunca dejar al niño sin supervision.
- Controlar que los dispositivos de seguridad y de bloqueo estén bloqueadas antes de colocar al niño en el Booster Plegable.
- Nunca utilizar el Booster Plegable si todas partes no estan fijadas de manera correcta.
- Verificar regularmente que no hay partes estropeadas, rotas o faltantes. Especialmente cuando el Booster Plegable no ha sido utilizado desde tempo. Si alguna correa se ha soltado, apretarla. Si las correas son consumadas, sustituir las. Nunca utilizar el Booster Plegable si hay partes destropeadas, ruinas o faltantes, podría ser peligroso.
- ATENCION Siempre controlar que el Booster Plegable no sea colocado cerca de fuentes de calor.
- Siempre averiguar que el Booster Plegable no sea colocado en una superficie que no sea horizontal.
- Bloquear los dispositivos de seguridad cuando la altura de el Booster Plegable ha sido regulada.
- No usar el producto hasta que el niño no sea capaz de estar sentado solo.
- Acompañar siempre la silla de vuestro niño cerca de la mesa. Nunca permitir que el niño se acerque solo a la mesa.
- No utilizar nunca el Booster Plegable como silla de auto, en la bañera, sobre taburetes, sillas móviles o sobre cualquier otra silla que no tiene la base fija.
- No utilizar el Booster Plegable sobre superficies mas pequeñas de la base del Booster Plegable.

SERVICIO POST VENTA

Si, una vez comprado el producto necesita asistencia, partes de recambio o está insatisfecho con el aspecto del producto, póngase en contacto con el vendedor al que ha comprado el producto o contacte a BREVI mediante correo electrónico a la dirección e-mail: info@brevi.eu.

GARANTÍA

Todos nuestros productos son realizados con materiales de primera calidad y fabricados bajo los más estrictos controles de calidad.

Todos nuestros productos están garantizados por defectos de fabricación durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no es válida en caso de daños causados por un empleo inadecuado o incorrecto del producto o daños accidentales, siempre de acuerdo a los derechos sancionables por ley.

Para que su garantía sea válida es necesario el ticket de compra.

Por esta razón le aconsejamos que le conserve en un lugar seguro.

Atención. Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi. El uso de accesorios no aprobados por Brevi podría ser peligroso.

PORTUGUÊS

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

O produto é destinado para crianças capazes de se sentarem sem ajuda e até aos 3 anos ou até um peso máximo de 15 kg.

ATENÇÃO Nunca deixe a criança sem vigilância.

AVISO

- Lavar o tabuleiro alimentar e a superfície de apoio com água e sabão antes do uso.
- Não deixe a criança desacompanhada.
- Assegure-se que todos os sistemas de segurança e de fecho estão corretamente montados sempre que a sua criança esteja sentada no assento.
- Não usar a cadeira de mesa (assento de bebê) a menos que todos os componentes estejam corretamente montados e ajustados.
- Verifique regularmente se existe fendas nas partes plásticas ou peças partidas; em particular quando o assento não foi usado durante algum tempo. Aperte-se os componentes que estejam folgados ou substitua-os se estiverem desgastados. Não use o assento se alguma parte estiver partida, rachada ou em falta, não será seguro.
- AVISO Estar atento a qualquer fogo aberto e outras fontes de calor como aquecedores eléctricos, a gás etc. nas proximidades do assento.
- Nunca use em superfícies irregulares.
- Bloqueie sempre o dispositivo de segurança depois de ajustar a altura do assento.
- Usar somente com crianças que consigam estar sentadas sem ajuda.
- Empurre sempre a cadeira da sua criança em direção à mesa. Não permita que a criança empurre contra a mesa.
- Nunca use o assento como uma cadeira auto ou cadeira de banho, em bancos, cadeiras giratórias ou em qualquer outra cadeira que não tenha base estável e onde as cintas não podem prendê-lo devidamente.

SERVIÇO PÓS VENDA

Se, quando receber o produto, precisar de assistência, acessórios ou se estiver insatisfeito com qualquer aspecto do artigo, contacte o revendedor ou os nossos Serviços de apoio ao Cliente Brevi em info@brevi.eu.

GARANTIA

Todos os produtos foram produzidos com os melhores materiais e foram fabricados de acordo com os controlos de qualidade mais restritivos.

Damos garantia de todos os nossos produtos e peças que os constituem durante um período de 24 meses desde a data de aquisição, contra defeito de produção.

Esta garantia não abrange danos causados como resultado de utilização incorrecta do produto ou dano por acidente.

Isto não afecta de forma alguma os seus direitos estatutários.

É obrigatória a apresentação de prova de compra para efeitos de reclamação de garantia.

Recomendamos que guarde o recibo em local seguro.

Atenção. Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruída ou mantida fora do alcance das crianças.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi.

O uso de acessórios não aprovados pela Brevi poderá ser perigoso.

РУССКИЙ

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Данное изделие предназначено для детей умеющих сидеть самостоятельно, до 3 лет или максимум до 15 кг.

ВНИМАНИЕ Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ВНИМАНИЕ

- Перед использованием необходимо вымыть подносы с водой и мылом.
 - Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
 - Прежде чем усадить ребенка всегда контролируйте правильность расположения систем безопасности и креплений.
 - Ни в коем случае не используйте сидение если какой-либо из компонентов не зафиксирован.
 - Регулярно контролируйте целостность пластмассовых деталей, в особенности если сидение не использовалось на протяжении некоторого времени. При необходимости затяните ослабленные и замените изношенные ремни. Использование сидения в случае наличия трещин, изношенных деталей или отсутствия запчастей может быть небезопасным.
 - **ВНИМАНИЕ** Проконтролируйте, чтобы сидение находилось на достаточном расстоянии от источников тепла.
 - Ни в коем случае не используйте на неровной поверхности.
 - Всегда блокируйте систему безопасности после регулировки высоты сидения.
 - Используйте сидение исключительно для детей умеющих сидеть самостоятельно.
- Всегда размещайте сидение рядом со столом. Будьте внимательны, не позволяйте ребенку самостоятельно отталкиваться от стола.
- Ни в коем случае не используйте сидение в качестве автомобильного кресла, стульчика для купания,
- на табуретках и других малоустойчивых стульях или стульях не позволяющих правильно закрепить ремни.
- Не используйте сидение на поверхности площадь которой меньше основания сидения.

ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС

Если после приобретения изделия вам необходима помощь или запчасти, пожалуйста, свяжитесь с вашим продавцом или со службой работы с покупателями Brevi (в том числе по электронной почте: info@brevi.eu).

ГАРАНТИЯ

Все наши изделия сделаны из высококачественных материалов и произведены под строжайшим контролем качества. Мы даем гарантию на все наши изделия и их части на срок 24 месяцев от даты покупки на предмет дефектов производства. Данная гарантия не действительна, если повреждение вызвано неправильным использованием изделия или аварийной поломкой. Это не коим образом не влияет на ваши права установленные законом. Для получения гарантийного обслуживания, мы требуем доказательства покупки. Мы рекомендуем сохранить чек на ваше изделие в надежном месте.

Внимание. Во избежание опасности удушения, перед использованием данного artikля настоятельно рекомендуется удалить пластиковую защиту. Данная пластика должна быть уничтожена или переработана за пределами досягаемости ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso.
Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice.
Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen.
Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi.
Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso
Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время.



Brevi - Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy - Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129
www.brevi.eu - info@brevi.eu